Nikon

Printed in Japan
5BF703(B6)
6MBJ0286-03

En	**Controlador remoto inalámbrico WR-R10** **Controlador remoto inalámbrico WR-T10** **Adaptador WR WR-A10**	Manual del usuario
Ru	**Беспроводной контроллер дистанционного управления WR-R10** **Беспроводной контроллер дистанционного управления WR-T10** **Адаптер WR WR-A10**	Руководство пользователя
Pt	**Controlador Remoto Sem Fios WR-R10** **Controlador Remoto Sem Fios WR-T10** **Adaptador WR WR-A10**	Manual do Utilizador
Gr	**Ασύρματο Τηλεχειριστήριο WR-R10** **Ασύρματο Τηλεχειριστήριο WR-T10** **Προσαρμογές WR WR-A10**	Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης
Pl	**Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania WR-R10** **Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania WR-T10** **Adapter WR WR-A10**	Instrukcja obsługi
Cz	**Bezdrátové dálkové ovládání WR-R10** **Bezdrátové dálkové ovládání WR-T10** **Bezdrátový adaptér WR-A10**	Návod k obsluze
Hu	**WR-R10 vezeték nélküli távvezérlő** **WR-T10 vezeték nélküli távvezérlő** **WR-A10 WR adapter**	Használati útmutató
Sk	**Bezdrôtový diaľkový ovládač WR-R10** **Bezdrôtový diaľkový ovládač WR-T10** **WR adapter WR-A10**	Užívateľská príručka
Ro	**Telecomandă fără fir WR-R10** **Telecomandă fără fir WR-T10** **Adaptor WR WR-A10**	Manualul utilizatorului
Uz	**Безпроводной пристрій дистанційного керування WR-R10** **Безпроводной пристрій дистанційного керування WR-T10** **WR-адаптер WR-A10**	Посібник користувача
Kk	**WR-R10 сымсыз қашықтан басқару бөлігі** **WR-T10 сымсыз қашықтан басқару бөлігі** **WR-A10 WR адаптері**	Қолданушы нұсқаулығы

Дата изготовления/Жасалған шығарылыс

Español

Gracias por adquirir un controlador remoto inalámbrico de Nikon. Con un WR-R10 (transceptor) conectado en el terminal remoto de 10 contactos o en el de accesorios de su cámara Nikon, se pueden capturar fotografías mediante el control remoto usando un WR-T10 (transmisor) inalámbrico. El WR-A10 es un adaptador de terminal remoto de diez contactos para el WR-R10. Antes de usar este producto, lea tanto este manual como la documentación proporcionada con su cámara. Las instrucciones adicionales, incluida la información relacionada con las regulaciones establecidas para el uso de este dispositivo, las puede encontrar en la hoja *Datos de regulación inalámbrica* proporcionada con este producto.

Por su seguridad

Lea Peligro dirigido al producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea al completo las siguientes precauciones de seguridad antes de utilizar este producto. Guárdelas en un lugar donde todas las personas que utilicen el producto puedan leerlas.

Las consecuencias que pueden derivarse del incumplimiento de las precauciones señaladas en esta sección se indican con el símbolo siguiente:

⚠ Este icono indica una advertencia, información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles lesiones.

ADVERTENCIAS

- ***No desmonte.*** En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. Si a causa de una caída u otro accidente el producto se rompe o abre, desconecte la fuente de alimentación de la cámara y lleve el producto a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su inspección.
- ***Manténgase fuera del alcance de los niños.*** De no cumplir con esta precaución podían sufrirse lesiones. Igualmente, tenga en cuenta que las piezas pequeñas constituyen riesgo de asfixia. Si un niño ingiere una pieza de este producto, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- ***En caso de funcionamiento defectuoso, apague inmediatamente el equipo.*** Si nota que el producto emite humos o olores inusuales, apague la cámara inmediatamente. Si sigue utilizando el equipo, corre el riesgo de sufrir daños. Una vez el producto se haya enfriado, retírelo y llévelo a un representante del servicio técnico autorizado de Nikon para su inspección.
- ***No utilice el equipo si hay gas inflamable.*** De lo contrario, se podría provocar una explosión o un incendio.
- ***Manténgalo seco.*** No sumerja ni lo exponga al agua o a la lluvia. En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.
- ***No lo mange con las manos mojadas.*** De no cumplir con esta precaución podría sufrir una descarga eléctrica.
- ***No permanezca en contacto con la cámara o con el controlador por periodos prolongados cuando los productos estén encendidos o en uso.*** Las partes del producto alcanzan calientes. Dejar el producto en contacto directo con la piel durante largos periodos de tiempo puede provocar quemaduras de primer grado.
- ***No exponga el producto a altas temperaturas.*** No deje el producto en un vehículo cerrado a pleno sol o en otras zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas. Si no respeta esta medida de seguridad, se podría producir un incendio o dañar el cuerpo o las partes internas del producto.
- ***Tenga presentes las precauciones apropiadas cuando manipule las baterías.** Las* baterías podían derramar líquido, rupturas o ponerse sobrecalentar si se manipulan incorrectamente. Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular las baterías de litio CR2032 para usarse en el WR-T10:
  - Use solamente baterías de litio CR2032. Deseche las baterías usadas en conformidad con las regulaciones.
  - Asegúrese de insertar en la orientación correcta.
  - No realice cortocircuitos ni desarme.
  - No las exponga a llamas directas o al calor excesivo.
  - No las sumerja ni exponga al agua.
  - Detenga el uso de inmediato si llega a notar cualquier cambio en la batería, como por ejemplo, decoloración o deformación.
- ***Siga las instrucciones de su hospital en lugares cerrados o en la línea aérea.*** Este producto emite radiaciones de radiofrecuencia que podrían interferir con los equipos médicos o de navegación. No utilice este producto en un hospital o dentro de un avión sin el permiso previo del personal del hospital o de la línea aérea.

Avisos

- Está totalmente prohibidos la reproducción, transmisión, transcripción, almacenamiento en un sistema de recuperación o traducción a ningún idioma de ninguna forma ni por ningún medio ninguna parte de este manual sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware y del software descritos en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en este manual sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error o omisión, rogamos lo comunique al representante Nikon de su zona (las direcciones se suministran por separado).

Este producto, el cual posee software cifrado desarrollado en los Estados Unidos, está controlado mediante United States Export Administration Regulations (Normas de administración de exportaciones de los Estados Unidos) y no se puede exportar o re-exportar a ningún país sobre el que los Estados Unidos hayan decretado el embargo. Los siguientes países se encuentran actualmente sujetos al embargo: Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán y Siria.

Accesorios suministrados

El producto se vende con las siguientes piezas. Este manual asume que cuenta con un WR-R10, WR-T10 y WR-A10.

WR-R10	Manual del usuario (este manual)	Garantía
WR-R10	Correa para WR-R10	Correa para WR-T10
WR-A10	Batería de litio de 3 V CR2032*	Estuche
WR-T10	Manual del usuario (este manual)	Garantía
WR-T10	Correa para WR-R10	Estuche
WR-A10	Manual del usuario (este manual)	Garantía
WR-A10	Batería de litio de 3 V CR2032*	Correa para WR-T10
WR-A10	Manual del usuario (este manual)	

* Quite la hoja aislante del WR-T10 antes del primer uso.

Piezas del controlador (Figura 1)

WR-R10	1 Cómodo ajustador ($\frac{1}{4}$ pulg.)	WR-T10	2 Selector de canal
	3 LED verde		4 Botón de apareamiento
	5 Ojal para correa		
	6 Disparador	WR-T10	7 Botón **Fn**
	8 Ojal para correa		9 LED rojo
WR-A10	10 Selector de canal		11 Botón de apareamiento
	12 Botón de liberación	WR-A10	13 Marca de montaje

✓ Correa del WR-R10

Coloque el WR-R10 en la correa de la cámara como se muestra en la Figura 2 para evitar que se pierda o se caiga el WR-R10.

Prolongaremos accesorios

Instalar el WR-R10 en el zapato de accesorios de la cámara. Este zapato ofrece una conexión de alta velocidad entre la cámara y el WR-R10 y también ofrece una conexión de alta velocidad a los accesorios montados en el zapato. Si no se usa el zapato de accesorios, puede colocar la tapa del zapato de accesorios suministrada.

Cómo controlar la cámara

Cuando el WR-R10 está encendido y se ha establecido el apareamiento, puede controlar la cámara con el WR-T10 de la siguiente manera:

- Pulse el botón de disparador del WR-T10 para enfocar y disparar.
- Pulse el botón **Fn** del WR-T10 para cambiar entre los modos de disparo del WR-R10 (consulte el manual de la cámara para más detalles).

Uso del WR-R10 (Transceptor)

Asegúrese de que la cámara está desactivada antes de continuar.

Cámaras con terminales para accesorios (Figura 4-a): Conecte el WR-R10 como se indica en las marcas de la cámara (▲) y el WR-R10 (▼).

Cámaras digitales de 10 contactos remotos o de diez contactos (Figura 4-b): Coloque el adaptador WR del WR-A10 (①) como se indica con las marcas del adaptador (▲) y WR-R10 (▼) y conecte el ensamble en el terminal remoto de diez contactos (②), asegurándose de que la marca de montaje del WR-A10 (△) se alineada con la marca ● del terminal. Apriete el tornillo de bloqueo del WR-A10 (③).

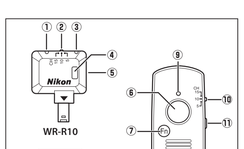
Cámaras de vídeo con terminales remotos de diez contactos (Figura 5): Si el terminal se encuentra en frente de la cámara, quite el objetivo o la tapa del cuerpo de la cámara (①). Coloque el WR-A10, manteniendo la marca de montaje (△) alineada con la marca del terminal (②). Después de apretar el tornillo de bloqueo del WR-A10 (③), gire el WR-A10 (④) y coloque el WR-R10 (⑤) como se indica con las marcas del adaptador (▲) y el WR-R10 (▼).

Nota Asegúrese de que los conectores están no orientación correcta; nido uso fuerza o mas de 5 ciclos de conectar/desconectar podrían dañar los conectores o causar dos cortes accesorios. Usar fuerza o insertar conectores en ángulo podrían dañar la cámara u o accesorio.

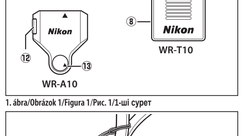
Para encender la cámara y WR-R10, invierta los pasos acima. Para remover o WR-A10, primero quitar el WR-R10 de la cámara y el WR-R10 y después el WR-A10 de la cámara.

Montaje de la correa

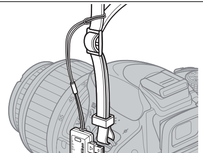
Coloque y cosa la cámara no WR-R10 como mostrado na Figura 2 para evitar que o WR-R10 se perca ou caia



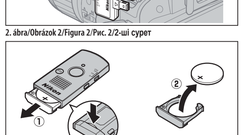
1. abra/Obrázek 1/Figura 1/Рис. 1/1-ші суret



2. abra/Obrázek 2/Figura 2/Рис. 2/2-ші суret



3. abra/Obrázek 3/Figura 3/Рис. 3/3-ші суret



4. abra/Obrázek 4/Figura 4/Рис. 4/4-ші суret

Magyar

Köszönjük, hogy megvásárolta a Nikon vezeték nélküli távvezérlő. Ha régóta szeretné egy egyszerű csatlakoztatót Nikon fényképezőgépének 10 db távolkioldó vagy normál csatlakozóhoz, a fényképezet távoeste szeretné egy vezeték nélküli WR-T10 (jeladó) egység szükséglevel. A WR-A10 tip tú kioldó-csatlakozó adapter a WR-R10 egységhez. A termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót és a fényképezőgéphez mellékelt dokumentációt. További információkat – a készülék használatára vonatkozó előírásokat is ideértve – a termékhez adott *Vezeték nélküli eszközökre vonatkozó előírások* adatlapon talál.

Saját biztonsága érdekében

A Nikon termék karbonálódása, illetve ormnaga vagy más termékek sérülésének megelőzése érdekében a termék használata előtt olvassa végig az alábbiakban bemutatott óvintézkedést. Tartsa a biztonsági utasításokat olyan helyen, ahol a készülék minden használója elolvashatja azokat.

A fényképezés felszerelése óvintézkedéseit figyelmen kívül hagyásának esetleges következményeit az alábbi szimbólum jelöli:

Ez az icon figyelmeztetéseket, illetve olyan információkat jelez, melyeket a Nikon termék használata előtt ajánlatos elolvasnia az esetleges sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELMEZTETÉSEK

- ***Ne szerelje szét.*** Ezen óvintézkedés be nem tartása tüzet, áramütést vagy más sérülést okozhat. Amennyiben a készülék lepték vagy más hibákat okoz, kivétel az ennek az ikonnak az ikonja mellett szerelje ki az akkumulátort, vagy az akkumulátor eltávolítása szükséges. Ez a biztonsági utasítasokat olyan helyen, ahol a készülék minden használója elolvashatja azokat.
- A fényképezés felszerelése óvintézkedéseit figyelmen kívül hagyásának esetleges következményeit az alábbi szimbólum jelöli:

Ez az icon figyelmeztetéseket, illetve olyan információkat jelez, melyeket a Nikon termék használata előtt ajánlatos elolvasni az esetleges sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELMEZTETÉSEK

- ***Ne szerelje szét.*** Ezen óvintézkedés be nem tartása tüzet, áramütést vagy más sérülést okozhat. Amennyiben a készülék lepték vagy más hibákat okoz, kivétel az ennek az ikonnak az ikonja mellett szerelje ki az akkumulátort, vagy az akkumulátor eltávolítása szükséges. Ez a biztonsági utasítasokat olyan helyen, ahol a készülék minden használója elolvashatja azokat.
- Az ezen felszerelt óvintézkedéseit figyelmen kívül hagyásának esetleges következményeit az alábbi szimbólum jelöli:

Ez az icon figyelmeztetéseket, illetve olyan információkat jelez, melyeket a Nikon termék használata előtt ajánlatos elolvasni az esetleges sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELMEZTETÉSEK

- ***Ne szerelje szét.*** Ezen óvintézkedés be nem tartása tüzet, áramütést vagy más sérülést okozhat. Amennyiben a készülék lepték vagy más hibákat okoz, kivétel az ennek az ikonnak az ikonja mellett szerelje ki az akkumulátort, vagy az akkumulátor eltávolítása szükséges